

ARUBA



NEWS

VOL. 11, No. 8

PUBLISHED BY THE LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD.

APRIL 14, 1950

Bernardus Croes Honored by Executive Office Staff

Bernardus Croes, Colony Service, who has been with Lago for more than 24 years, receives the personal congratulations of President J. J. Horigan on the event of his retirement. Mr. Horigan presents Mr. Croes, left, with a check and a framed scroll signed by employees in the Executive Office who have been friends of Bernardus for many years.

Presidente di Lago, J. J. Horigan ta desea Bernardus Croes di Colony Service Department tur cos bon na ocasion di su retiro foi compania despues di mas di 24 anja di servicio. Sr. Horigan a entregué un cheque y un cuadro firmá pa empleadonan di Executive Office, amigonan di Bernardus.

Gran Feria na Bolivariana

Sociedad Bolivariana lo tene un feria di cuater anochi, foi Diasabra 21 di April te Dialuna 24 di April. Tin un programa di hopi eventonan cu lo cuminsa tur anochi 8'or te pa 1'or, cu excepcion di Diadomingo; e dia ey feria lo cuminsa 4'or di atardi pa muchanan tambe haya oportunidad di bin goza.

Binti-dos tent lo ta na cargo di e club mes, y lo tin 15 tent mas di diferente organizacionnan y empresanan particular. Tur anochi lo tin loterianan y tur sorto di weganan di suerte cu premionan bunita pa ganadornan.

Lo tin tambe un Reina di Feria, cu lo worde eligi pa medio di votonan na cuater placa pa voto; "feriadornan" por vota cuanto bez cu nan ke. Number di e reina lo worde anuncia e ultimo anochi y lo e ricibi un regalo.

Un banda lo percura pa musica di balia y lo tin dos lugar pa balia, esta p'afor y ariba den azotea; pa balia p'afor mester paga entrada, y pa balia riba azotea compras na tent di champagne lo sirbi como entrada.

Miembronan di Sociedad Bolivariana a haci arreglonan cu companianan di bus pa percura pa transportacion te 1'or di marduga tantem cu e feria ta dura.

Sociedad Bolivariana tin 148 miembro actualmente.

Venezuelans Honor Patriot

Venezuelans everywhere last month celebrated the 200-year anniversary of the birth of General Francisco de Miranda (1750-1816), one of the chief figures in Venezuela's early struggles for independence.

In Caracas three days of national holiday began March 28, and the celebration was made the occasion for dedicating many public works including bridges, aqueducts, schools, and a national military academy modeled after West Point. Ecuador honored the event by renaming its military school after the General, and in Paris French President Auriol assisted in a memorial ceremony at University of the Sorbonne.

In Aruba the anniversary was recognized at the Sociedad Bolivariana with speeches and entertainment including popular songs and dances of Venezuela.

Big Four-Day Fair Set by Bolivariana

The Sociedad Bolivariana will put on a four-day fair beginning on Friday, April 21, and lasting through Monday, April 24. A full program of events has been lined up at the Sociedad Bolivariana clubhouse, with activities starting at 8 each evening and going on till 1 a.m. (except on Sunday, the 23rd, when the program will begin at 4 in the afternoon for the children's benefit).

Twenty-two booths at the fair will be operated by the club, with 15 more handled by outside organizations. Raffles will be held every night and there'll be all kinds of games of chance with valuable prizes going to the winners.

A special feature of the fair will be the election of a queen. Votes for queen will sell for ten cents, and patrons may vote as many times as they please. Name of the queen will be announced on the final night.

A band will play for dancing, and there'll be two areas for dancing. One, charging admission, will be outdoors; the other will be on the roof, with champagne purchases at the champagne booth entitling persons to admission.

Members of the Sociedad Bolivariana, which has a membership of 148, have made special arrangements with the bus companies to insure bus transportation up till 1.

As the ninth Queen's Birthday Olympiad approaches, island athletes will again turn out to compete against one another for top honors. Performing at the Lago Sport Park this year will be well-known athletes whose outstanding ability has been recognized from their appearances there in past years. And there will also be young sportsmen performing there for the first time, youngsters who are hopeful of beginning their climb up the sports ladder.

As time for this year's sports events draws near, each entrant becomes more hopeful of his chances of achieving athletic honors. Each also will have friends there pulling for him to win.

Spectators at Olympiads in the past have seen outstanding feats of athletic ability — there is no reason to believe that they will be denied the privilege of witnessing performances and sportsmanship of a high order this year.

More important than the winning of individual honors and awards is the healthy spirit of competition these games foster. For, as the noted sports writer Grantland Rice once wrote,

"When the One Great Scorer comes to write against your name —

"He marks — not that you won or lost — but how you played the game."

Aprendiznan a Cumpli 1 Anja Sin Accidente

Pa di promé bez desde 1946 e 400 mucha-hombernán cu ta forma parti di Programa di Entrenamiento a alcanza e bunita record di henter un anja sin accidente.

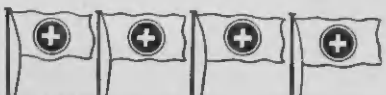
Crédito pa e bunita record ta bai na e muchanan mes cu a haci nan best y na nan maestronan; tambe na Comité di Seguridad di Aprendiznan, cu ta consisti di e siguiente miembronan: F. Kersout, F. Francis, P. Volney, M. Jessurun, C. Batson, y W. A. Keibler.

Mester cuminsa inculcá seguridad den e muchanan foi tempran, pasobra aprendiznan di awe ta empleadonan di mayan. Lago su aprendiznan a proba cu nan ta realiza importancia di trahamento cu seguridad, y cu nan ta preparando nan mes pa nan jobnan permanente den refinaria.

Schedule of Paydays

Semi-Monthly Payroll	
April 1-15	Monday, April 24
April 16-30	Tuesday, May 9

Monthly Payrolls	
April 1-30	Wednesday, May 10

**April 26th Is Deadline For 1950 Olympiad Entries****Prins Bernhard 'Miembro Honorario' di Flying Club**

For di Palacio Soestdijk na Hulanda, su Alteza Real Prins Bernhard a acepta pa nan nombré como miembro honorario di Aruba Flying Club. Den un carta dirigí na Presidente di e Club, Sr. B. Teagle, Prins ta bisa: "Ta un placer pa mi di ta miembro honorario di Aruba Flying Club y cu gusto mi ta acepta e nombramiento. Duna mi saludo y mihor deseonan na tur miembronan."

Durante Prins su bishita na Januari el a muestra gran interes den e demostracion aereo cu miembronan di Aruba Flying Club a duna. Despues di su bishita na Lago el a bula den un di e aeroplanonan cu a tuma parti den e demostracion, for di De Vuijst Field pa Dakota.



A visitor to the Lago Hospital last month was Dr. Alberto Silva Alvarez (left), Governor of the Rotary International District 113. Guide on his tour of the Company's medical facilities was fellow Rotarian Dr. R. C. Carrell, Lago's medical director. Dr. Silva is a surgeon in Los Teques, Venezuela; his Rotary district includes Venezuela, Curaçao and Aruba.

Luna pasá Hospitaal di Lago tabatin bishita di Dr. Alberto Silva Alvarez (banda robey) di Venezuela. Dr. Alvarez ta goberná Distrito 113 di Rotary International, cual distrito ta inclui Venezuela, Aruba y Curaçao.

Top Islands Athletes To Appear on May 1 At Lago Sport Park

Island athletes have until Wednesday, April 26, to get in their applications for the various events in this year's Queen's Birthday Olympiad at the Lago Sport Park. Entries should be sent to the Lago Sport Park Recreation Committee, care of the Industrial Relations Department or to R. E. A. Martin, M&C Zone 3; E. J. Huckelman, Plant Dispensary; or Mario Croes, Lago Sport Park. Entrants are asked to get their entries in at the earliest possible date, and are reminded that no applications will be accepted on the date of the Olympiad.

(See page 6 for list of events.)

Entry forms may be obtained at the Main Gate, Lago Sport Park, Lago Heights Club House, Esso Heights Post Office, and from the members of the Lago Sport Park Recreation Committee.

Events at the Sport Park will get underway at 9 o'clock on the morning of May 1. The five-mile flat race will start at 9, followed by the kite flying contest at 10. The remaining events will follow immediately.

Admission to the Olympiad is free, and the public is invited to attend.

As in the past, this year's Olympiad is being put on by the Lago Sport Park Recreation Committee. E. J. Huckelman heads the group, which includes R. E. A. Martin, A. Mathews, J. Wever, O. Antonette, D. N. Solomon, A. H. Rasul, G. Frank, and Mario Croes (ex officio).

Esso Chattanooga Sets New Record In Turnaround Time

A new record in tanker turnaround time was set last week when the Esso Chattanooga entered and left San Nicolas Harbor in only nine hours and forty-three minutes.

Justly proud of this new record are the men of the Marine Department, Receiving and Shipping, and the Chattanooga who worked together to speed the job. The Esso Chattanooga arrived at Aruba at 6:42 in the morning, began loading at 10:10; completed loading at 3:45 in the afternoon, and left the harbor at 4:25. The load was 102,563 barrels at an average rate of 18,371 barrels per hour.

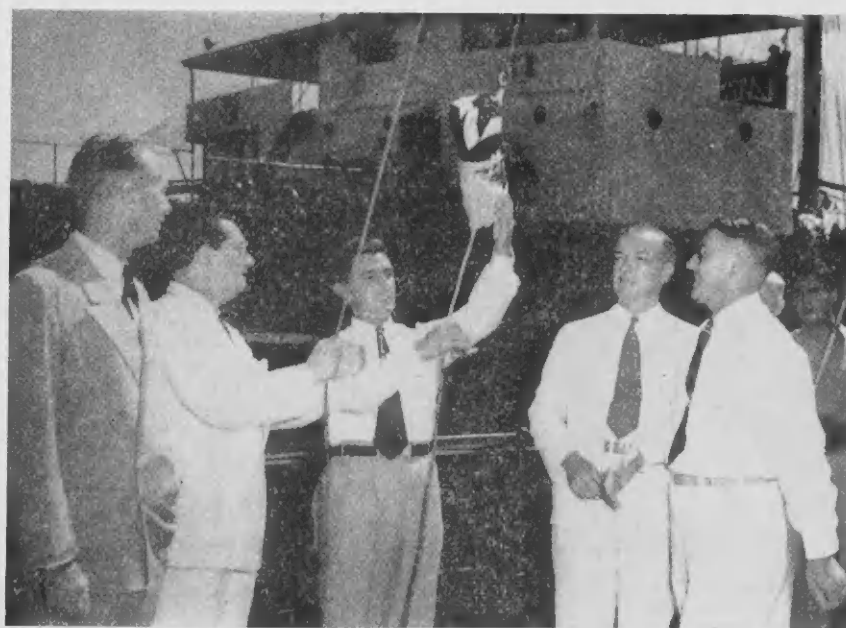
The Esso Chattanooga set the previous record of 10 hours just the week before. On future trips to Aruba the crew of the tanker and the men on shore hope their turnaround time will be cut even closer.

Flag-Changing Recalls San Cristobal's History "Built in Minnesota"

On Saturday, April 1, the Esso San Cristobal flew new colors at her mast as the Panamanian Flag came down and the Venezuelan Flag went up. Present at the ceremony were Venezuelan Consul Ramon Madrid, Panamanian Consul Carlos N. Samudio, Officials from Creole, and members of the Marine Department.

The change to the Venezuelan flag will make it possible for the San Cristobal to carry on shipping between ports in Venezuela. Captain A. Zulaika took over from Captain R. B. Napier as new skipper.

The Esso San Cristobal has an unusual history. It was one of the "dry land" ships built during the war in Duluth, Minnesota. Her sea launching took place in the Gulf of Mexico after a long and difficult trip down the canals and rivers of the midwest United States.

Esso San Cristobal Flies New Colors

Up goes the flag! Venezuelan Consul Ramon Madrid and Captain A. Zulaika prepare to hoist the Venezuelan flag to the mast of the Esso San Cristobal. The ship was changed from Panamanian to Venezuelan colors to facilitate coastwise shipping in Venezuela. From l. to r. are: George Johnson, Creole (Caracas); Venezuelan Consul Madrid; Captain Zulaika, Captain W. S. MacKay, Creole (Maracaibo); and Captain W. L. Thomas. The ceremony took place on April 1 in San Nicolas Harbor. Along with the change in flags went a change in command, as Captain Zulaika took over from Captain Napier.

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY SECOND FRIDAY AT ARUBA, NETHERLANDS
WEST INDIES, BY THE LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

Printed by the Curaçaoische Courant, Curaçao, N.W.I.

Mas Importante cu Victoria

Awor cu Olimpiada di Anja di la Reina ta acercando, atletonan di Aruba ta preparando nan mes pa competi contra otro. Na Lago Sport Park lo parece atletonan conoci, kendenan a du-na prueba di nan habilidad den pasado. Lo tin tambe deportistanan hoben cu lo tuma parti pa di promé bez, hobennan yen di speranza awor cu nan ta para na pia di e trapi cu ta conduci na victoria.

Awor cu es evento deportivo ta acercando, tur esnan cu ta pensa di tuma parti ta carga speranza di sali victorioso y di alcanza honornan victoriosos.

Miradornan na Olimpiadanan den pasado tabata testigo di abilidad atletico y di actonan deportivo — probablemente e anja aki trobe nan lo tin e privilegio di presencia gran hazanan deportivo.

Pero mas importante cu e victoria final mes, ta e moda na cual e wega ta worde hungá, esta cu honradez y cu sentimiento deportivo.

New Rule Affects T.I.Q. Cases Failing to Report Back on Time

In the past, many employees who were treated in quarters have failed to report back to the Dispensary or Hospital on the date shown on their slip. This has been particularly true where a weekend or a holiday was involved. For instance, an employee due to report on Friday, with the likelihood that he would be assigned to work on Saturday, might report on Monday instead.

In many cases, employees are instructed to report back to the Dispensary or Hospital on a certain date so that their medical treatment won't be interrupted. Reporting back on a certain date also gives the doctor the best opportunity to follow and check the patient's progress.

In addition to the medical reasons for reporting on time, considerable lost time results when employees fail to report on the specified date.

Because of this, it is essential that employees report to the Dispensary or Hospital on time after being treated in quarters. Effective April 17, whenever a man does not report on the date instructed and is found to be fit for duty, his sickness benefits payments will end with the day before the date he was originally requested to return. His department will then report him AWOL, or if he presents a certificate from a licensed physician covering his unfitness for the period of his absence, he will be reported as off with permission. In either event, of course, the employee will not receive sickness benefits unless when he reports the

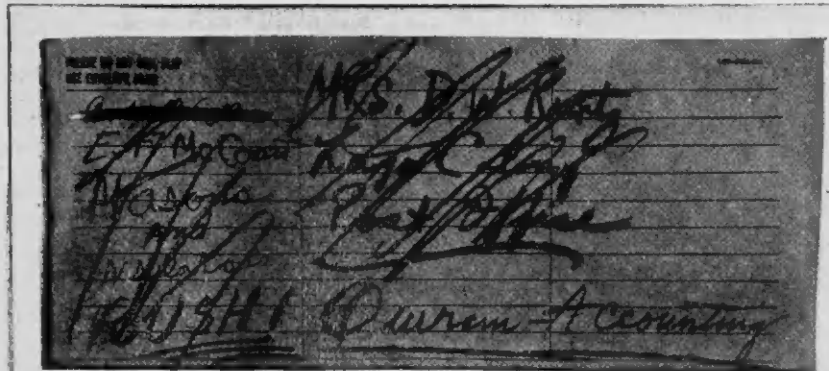
Medical Department finds he is still unfit for duty from the same illness. In this case, sickness benefits will be paid.

Arrangements are being made to have a reminder of this information printed in English and Papiamentu on the back of the Treated in Quarters slips which are issued to the employee.

A May Calender

- May
- 1 - Queen's Birthday Olympiad, Lago Sport Park.
 - 4 - Israel's Independence Day, 1948.
 - 5 - Holland liberated, 1945.
 - 6 - Manhattan Island (now New York City) purchased from the Indians, 1626.
 - 8 - V-E Day, end of war in Europe, 1945.
 - 14 - Mother's Day.
 - 18 - Ascension Day (holiday).
 - 29 - Whitmonday (holiday).
 - 30 - Memorial Day.

Keep Your Eyes on Cost Control.... Write Right!



Shown above are the wrong and the right way to address an interoffice envelope. The top "horrible" example uses the whole envelope for only four addresses. But below, the three addresses which take up the most room are written correctly, leaving most of the envelope for future names. Get the most out of your interoffice envelopes!

Aki nos ta mira dos ehempel di manera di skirbi adresnan riba envelopnan cu ta circulá entre oficinanan. Esun mas ariba ta muestra cuanto espacio ta worde distribi, di moda cu e envelop no por worde usá mucho bez; esun mas abao ta muestra cuanto espacio ta realmente necesario. Awor ta tempo di spaar y envelop tambe ta conta.



A retirement luncheon was held Tuesday, April 4, at the Esso Heights Dining Hall for William H. Thomson, Bernardus Croes, and Nicolas Raffini. Attending the luncheon were D. L. Hussey, C. F. Smith, J. J. Abadie, R. Watson, T. A. Quinn, and H. Wever. F. E. Griffin gave a farewell talk to the three retiring employees.

Dia 4 di April tabatin un comemento di despedida na Esso Heights Dining Hall pa William H. Thomason, Bernardus Croes, y Nicolas Raffini.

Three Long Service Employees Retire

Three long service employees became annuitants this month after completing their loyal careers with Lago which began when the Company first started operations.

Nicolas Raffini started on January 15, 1925 as a laborer, Wharves. In 1931 he transferred to the Pressure Stills, and in 1938 he was transferred to Receiving and Shipping. He is now 58 years old, and plans to live in Aruba.

Bernardus Croes, also a citizen of Aruba, joined Lago on March 31, 1925 as one of the original laborers here. He transferred to the Stewards Department in 1940 following many years service as Janitor A. He is now 64 years old. He will retire to Santa Cruz with his family of his wife and nine children.

William H. Thomson, Colony Service, has more than twenty years continuous service to his credit and is retiring at the age of 62. He began work here on October 22, 1929. He will soon leave for his family home in St. Eustatius.

Los Venezolanos Honran A Miranda

El mes pasado los Venezolanos celebraron en todas partes el Bicentenario del nacimiento del General Francisco de Miranda (1750-1816), una de las figuras principales en iniciar los movimientos de independencia de Venezuela.

En Caracas se declararon 3 dias de fiesta nacional empezando el 28 de marzo, y la ocasion fué celebrada con la inauguracion de muchas obras de servicio público, tales como puentes, acueductos, escuelas y una academia militar nacional al estilo de la escuela de West Point en los Estados Unidos de Norte America.

El Ecuador observó el evento, cambiándole el nombre a su escuela militar por el del General, y en Paris el presidente Auriol de Francia asistió a una ceremonia en la Universidad Sorbonne a la memoria del General.

En Aruba el aniversario fue conmemorado en la Sociedad Bolivariana con discursos y actos variados, que incluyeron canciones y bailes populares de Venezuela.

Apprentices Go One Year Without Disabling Injury

For the first time since 1946, Lago's apprentices have gone a full year without a single lost time injury. Their outstanding safety record began in April 1949.

Credit for achieving this fine record is due the 400 boys who had a part in making it, and to their instructors. Also having a vital part in achieving this accident-free year are the safety monitors in the Apprentice School and the Apprentice Safety Committee. Members of the Committee are F. Kersout, F. Francis, P. Volney, M. Jessurun, C. Batson, and W. A. Keibler.

Training for safety should start early - Lago's apprentice boys are showing that they realize the importance of working safely, and that they are preparing themselves to become safe workers at full-time jobs in the refinery.

New Arrivals

- A son, Roberto Catalino, to Mr. and Mrs. Oando Dirks, March 22.
- A daughter, Thelma, to Mr. and Mrs. Higinio Kelly, March 23.
- A daughter, Abdonie Rosine, to Mr. and Mrs. Julio Boyard, March 23.
- A daughter, Glorine Eunice, to Mr. and Mrs. Goulbourne Alleyne, March 23.
- A daughter, Rita Filomena, to Mr. and Mrs. Alberto Kelly, March 24.
- A daughter, Sara Ann, to Mr. and Mrs. William Kennedy, March 24.
- A son, Hubert Vicente, to Mr. and Mrs. Vicente Province, March 25.
- A son, Narciso Mouricio, to Mr. and Mrs. Jacobo Geerman, March 25.
- A daughter, Corita De Lauris, to Mr. and Mrs. George Simon, March 26.
- A son, Theodore Marcelo, to Mr. and Mrs. Marcelo Maduro, March 26.
- A daughter, Adora, to Mr. and Mrs. Simon Ras, March 26.
- A daughter, Theodora, to Mr. and Mrs. Roman Oduer, March 26.
- A son, Whitfield Edmund, to Mr. and Mrs. Edmund Cummings, March 27.
- A son, Terry Felix Franklin, to Mr. and Mrs. Daniel Simmons, March 28.
- A son, Henry Simon, to Mr. and Mrs. Alwyn Charles, March 28.
- A son, Nicasio, to Mr. and Mrs. Romualdo Brema, March 29.
- A son, Jeanny Willem, to Mr. and Mrs. Serapio Tromp, March 29.
- A daughter, Siria Maria, to Mr. and Mrs. Pedro Ras, March 29.
- A son, Michael Albert, to Mr. and Mrs. August Tjon, March 30.
- A daughter, Frances Norma, to Mr. and Mrs. Jose Rovelet, March 30.
- A son, Francisco Martines, to Mr. and Mrs. Juan Thijsen, March 30.
- A daughter, Lorna Cecilia, to Mr. and Mrs. William John, March 31.
- A son, Benjamin Balbino, to Mr. and Mrs. Vicente Kelly, March 31.
- A son, Adolf Heinrich, to Mr. and Mrs. Arnomandi De L'Isle, April 1.
- A son, Franklin Rosario, to Mr. and Mrs. Max Van Bochove, April 2.
- A daughter, Sonia Clarissa, to Mr. and Mrs. William Romney, April 3.
- A son, Marcial Benito, to Mr. and Mrs. Guillermo Rasmijn, April 3.
- A son, Rudolf Sylvester, to Mr. and Mrs. Logan Botas, April 4.
- A son, Clayton Kenneth, to Mr. and Mrs. Phillip Baptiste, April 4.
- A daughter, Be Be Zainab Encarnacion, to Mr. and Mrs. Hack Abdul, April 4.
- A daughter, Vanie Elmeater, to Mr. and Mrs. Joseph R. A. Joseph, April 4.
- A daughter to Mr. and Mrs. John Da Costa, April 5.
- A son to Mr. and Mrs. Alfredo Meza, April 5.
- A son to Mr. and Mrs. Elexander Macknack, April 5.

Tres Empleado Cu hopi Servicio Ta Tuma Retiro

Tres empleado cu hopi anja di servicio a tuma nan retiro e luna aki, despues di a pasa un gran parti di nan bida trahando pa Lago, cuminzando foi tempo cu Lago a establece aki.

Nicolas Raffini di Aruba a cuminsa traha dia 15 di Januari 1925 como laborer den Wharves; na 1931 el a haya transfer pa Pressure Stills, y na 1938 nan a pasé pa Receiving & Shipping. E tin 58 anja awor.

Bernardus Croes, un Arubiano tambe, a cuminsa cu Lago dia 31 di Maart 1925 como un di e promé laborer-nan di e tempo ey. Nan a pasé pa Stewards Department na anja 1940. Awor el a tuma su retiro y lo e pasa su tempo na su cas na Santa Cruz cu su señora y su nueve jioenan.

William H. Thomson di Colony Service tin mas di 20 anja di servicio awor cu el a tuma su retiro na edad di 62 anja. El a cuminsa traha pa Lago dia 22 di October 1929. Awor e ta bolbe su cas na St. Eustatius.

Heads Marine Dispensary



Dr. Robert Turfboer this month assumed the position of senior physician at the Marine Dispensary, replacing Dr. J. S. R. McFall, who resigned. Dr. Turfboer came to Lago in April 1946 as a physician at the Hospital; later he was assigned to the Plant Dispensary, where he remained until his new assignment.

Safe Manhours? They Have Millions

A total of 14,067,033 safe manhours since their last disabling injury has been racked up by six departments - each of the six has achieved well over a million safe manhours since its last losttime accident.

The departments, and the number of manhours worked since the last disabling injury, are Masons and Insulators, 3,596,490; Accounting, 3,467,430; TSD Engineering, 2,162,745; Dining Hall, 2,056,944; TSD Laboratories, 1,409,280; and Light Oils Finishing, 1,374,144.

Each of these is an outstanding record that reflects credit on all employees who had a part in making them. It is such excellent safety records as these that played a big part in recently bringing Lago three first-place awards from the National Safety Council.

ESSO NEWS REPORTERS

Refinery

- S. Coronel
- B. Chand
- S. Bacchus
- S. Geerman
- B. Marquis
- I. Jones
- F. da Silva
- B. Viapree
- H. de Vries
- W. Boel
- Mrs. I. Butts
- J. de Kort
- H. Wathey
- Mrs. M. A. Mongroo
- E. Mackintosh
- G. Lawrence
- C. Hassell
- F. Ponson
- E. Connor
- C. Abraham
- J. Oduer
- J. Francisco
- J. La Cruz
- S. Oliver
- R. Van Blaricum
- C. Bolah
- M. James
- E. Huckleman
- S. Rajroop
- M. Harms

Hospital

- Storehouse
- Instrument
- Drydock
- Marine Off.
- Rec. & Ship.
- Press. Stills
- CTR. Field Shops
- TSD Off.
- Acctg.
- Pwse. 1 & 2
- Lab. 1 & 2
- LPD
- Clubs
- Dining Halls
- Catalytic
- M&C Off.
- Mas. & Ins.
- Mach. Shop
- Pipe
- Welding
- Col. Comm.
- Plant Comm.
- Laundry
- Col. Ser. Off.
- M&C Col. Maint.
- Ind. Rel.
- Sports
- Special
- Blacksmith, Boiler & Tin

Lake Fleet

- R. Bockhoudt
- M. L. Lane
- J. A. Melfor
- R. Wilson
- N. Sampson
- H. W. Mulzac
- M. John
- N. F. Clarke
- N. M. Josephia
- F. Modeste
- P. N. Semeler
- C. T. Pantophlet
- Z. T. Fleming
- F. T. Angel
- J. Smith
- R. A. Martis
- W. F. Van Putten
- C. Gilkes
- X. Davis
- L. Findley
- C. A. Euton
- A. C. Nurse
- J. Kock
- G. O. Walker
- J. I. Yanga
- L. E. Marchena
- D. L. Van Putten

- Amacuro
- Ambrosio
- Andino
- Bachaquero
- Boscan
- Caripito
- Cumarebo
- Guarico
- Invercaibo
- Inverrosa
- Inverruba
- Jusepin
- Mara
- Maracay
- Misao
- Pedernales
- Quiriquire
- Sabaneta
- San Carlos
- San Cristobal
- Temblador
- Trujillo
- Yamatnota
- Shoregang
- Delaplaine
- ColoradoPoint
- Relief Pumpmen

The Franklin Delano Roosevelt House



"A token of perpetual friendship between the people of the United States and the people of the Netherlands West Indies" was Governor Peters' description of Roosevelt House (above). The beautiful building in Curaçao was last month presented to the United States Government by the people of the N.W.I. in gratitude for the aid rendered them by the U.S. during the war. The handsome eight-room house includes a Roosevelt library featured by a large portrait in oils of the U.S. wartime president.

E bunita cas ta inclui Libreria Roosevelt, unda tin un portret pintá di e gran presidente Americano.



U.S. Vice-Consul Dwight Dickinson admires the striking view of Willemstad afforded from the Franklin Delano Roosevelt House. The house, located on Mt. Arrarat, will be the residence of the U.S. Consul General in Curaçao. High officials from the Netherlands West Indies and the United States attended the ceremonies on March 15 transferring the house to the U.S. Government.

Oficialnan di dos nacion ta presenciá entrega di Casa Roosevelt na Gobierno Americano. Notaris Cohen Henriquez, di tres foi robez, ta lesando e acto; otronan na e mesa ta, di robez pa drechi: Mr. L. C. Kwartsz, Gouverneur Peters, Stanley Woodward, J. Irausquin, y C. F. Knox Jr.

Casa Roosevelt na Curaçao Entregá na Gobierno Americano

Casa Roosevelt, un regalo di gratitud di hendenan di Antillanan Holandes pa cu Merca pa yudanza prestá durante di guerra, a worde entregá oficialmente na Gobierno Americano e luna aki. Ceremonianan di inauguracion y entrega di e bunita cas a tuma lugar na Willemstad dia 15 di Maart.

Den nomber di hendenan di Antillanan Holandes, Gouverneur Peters a entregá Casa Roosevelt na Consul General di Merca na Curaçao, C. F. Knox, Jr.

Stanley Woodward di Ministerio di Estado na Merca tabata presente como representante personal di President Truman. Diferente otro oficialnan Americano tabata presente, como tambe oficialnan di Gobierno di Antillanan Holandes, y autoridadnan militar y civil. Ademas, tur Americano na Curaçao tabata invitá pa presenciá e acto.

Amistad Perpetuo

Papiando pa hendenan di Antillanan Holandes, Gouverneur Peters di cu Casa Roosevelt ta un prueba di amistad perpetuo entre hendenan di Merca y hendenan di Antillanan Holandes. Cu relacionnan entre Antillanan Holandes y Merca semper tabata placentero, y cu den tempo di guerra, e relacionnan a cerra mas ainda.

"Ora cu interesnan nacional a uni Merca y Antillanan Holandes, y ora cu pólizanan nacional tambe tabata uní den un solo doel, esta di gana guerra y bati enemigo comun, Antillanan Holandes a ricibi yudanza valeroso di fuerzan militar di Merca," Gouverneur Peters a bisa. Yudananza di Merca durante anjanan di

guerra a salba Antillanan Holandes di un enemigo capabel y poderoso, cu tabata menazá henter region di Caribe.

"Despues di guerra", Gouverneur a splica, "Staten a pidi Gobierno establece un recuerdo concreto como reconocimiento di e gran sacrificio nan na bidanan humano y na material cu Merca a haci pa protege Antillanan Holandes durante di guerra." Como tributo na Merca su "leader" durante tempo di guerra, e cas lo worde yamá Casa Roosevelt.

Acceptando Casa Roosevelt pa Gobierno Americano, Sr. Woodward a muestra cu lo tin masha competencia pa e puesto di Consul na Curaçao entre miembronan di nan Cuerpo Consular, "pues e atraccion di hendenan tan simpatico y un cas asina bunita, lo ta difícil pa cualkier oficial consular resisti."

Un Expresion Concreto

Sr. Woodward di cu e regalo ta un expresion concreto di gratitud cu hendenan di Antillanan Holandes ta sinti pa cu Merca pa yudanza prestá durante di guerra. El a muestra cu alabez e cas ta un "tributo di generosidad di hendenan di Antillanan Holandes."

Pero mas ainda, el a bisa, e edificio ta un monumento na e amistad cu a existi entre hendenan di e islanan aki y Merca durante hopi anjanan un amistad cu a dura den tempo di paz y di guerra, y cu a sali mas fuerte cu nunca for di e ultimo conflicto mundial.

"E amistad aki a cuminsa foi anja 1776", Sr. Woodward a bisa, "tempo cu gouverneur Holandes di St. Eustatius a duna promé saludo na e bandera Americano nobo. Dedicacion actual di Casa Franklin Delano Roosevelt ta prueba cu e amistad a worde manteni durante tur e anjanan", Sr. Woodward a conclui.

The Think Department

(A section for employees' good ideas on reducing costs.)

When Acid and Edeleanu's contact plant is down for general inspection, about 12 tons of catalyst powder must be taken out for cleaning before it can be used again. (The iron tubes that pass through the catalyst fill it with rust and scale.) In the past it has taken over 200 man-hours to do the cleaning job, with small hand magnets, and in the end about a ton of catalyst that could not be cleaned had to be thrown away.

Then a cost-conscious employee had an idea. Why not spread the mass out on strips of canvas, and pass over it the powerful electro-magnet that is usually used for cleaning tacks and nails from the roads?

They did, and it worked - the metallic scale jumped right out of the catalyst powder, and it was clean. Besides, practically none had to be discarded.

Every employee can think of good ideas for reducing costs. It may be in the way a big job is done, or in the way he uses materials or organizes his own time. First step is to THINK.



The Rabbit that Sneezed

Mr. Rabbit and Mr. Monkey were great friends. One day while they were chatting by the road, they saw a man approaching with a load of sugar and fruits. Mr. Monkey decided he was to have some of it. Switching on his thinking machine, he had a plan in no time. Mr. Rabbit was to go out on the road and hop about. The man would then surely drop his load to try to catch him, and in the meantime Mr. Monkey would hide the load away safely, and upon the rabbit's return they would share it.

Everything went according to plan, but when Mr. Rabbit came back for his share, he found Mr. Monkey perched way up in a tree, munching away. He asked for his share, and the monkey said it was all gone, but the rabbit wouldn't believe it, so the monkey picked him up by his long ears up into the tree to show him it was all gone. And as if that wasn't enough, he made great fun of Mr. Rabbit and went and left him sitting in the tree.

Mr. Rabbit was so scared he didn't dare move. A friendly rhinoceros came by and Mr. Rabbit asked him to let him jump down on his broad back. The rhinoceros agreed, but the rabbit came down with such a thud, that the rhinoceros fell on his old nose and broke his neck, and died.

The rabbit ran and ran until he came to the king's palace and hid under the throne. Soon after the king came in, followed by his men, and stepped up to his throne. Just then a terrible sneeze was heard.

The king roared: "Who dares to sneeze in the king's presence? Off with his head!" Another terrific sneeze followed the king's words, but this time the king's men had noticed that the sound came from under the throne, and they hauled out the poor rabbit by his long ears.

"Off with his head!" the king roared.

"Wait," the rabbit cried, "if you'll let your men come with me, I'll give them a dead rhinoceros."

The men laughed loudly, but just out of curiosity they decided to follow the rabbit. He led them to the place where the rhinoceros had fallen flat on his old nose. It was a huge one and the king was glad to have it, for the horn is good to cure many diseases, and the king's doctor made a wonderful medicine out of it. The king was so pleased that he gave Mr. Rabbit a beautiful coat embroidered in gold, a black horse, and a bag full of gold.

When the rabbit got back to the woods, whom should he meet but Mr. Monkey, whose eyes popped upon seeing all the finery.

"The king gave it to me," the rabbit told him, "for sneezing under his throne; it was such a terrific sneeze, that it predicted a long and happy life for the king and his family."

Mr. Monkey decided he too could use a few gifts, so he ran to the King's palace and hid under the throne. As the king came in he gave a terrific sneeze. The king ordered the sneezers' head to be cut off. Out came the monkey from under the throne and the king asked him what he had to offer to save his head.

The monkey was short of an answer this time, so the king's men lead him away and his head was cut off.

Bon Bida, Compane di Mal Morto

Un dia Compa Macacu cu Cha Conew tabata sinta banda di caminda ta combersá, ora nan a mira un homber ta bini cu un carga di sucu y fruta. Di pura buena bida, Compa Macacu a dicidi di trata di podera di e carga, y den un rato e tabatin su plan trahá. E di cu si Cha Conew bai para den caminda, sigur e homber lo pone su carga abao pe busca moda di vangu Cha Conew; y mientras tanto, Compa Macacu lo pasa man pe carga y wardé, pa ora Cha Conew bolbe nan partié den nan dos.

Dicho hecho. Tur cos a bai segun plan, pero ora Cha Conew a bolbe pe reclama su parti, el a haya Compa Macacu sinta den un mata te na halto aya, ta kauw pa morto cu bibo. Cha Conew a puntré que hubo di su parti, pero Compa Macacu a contesta cu tur a caba. Cha Conew no por a kere tal cos, y pa probé cu toch tabata asina, Compa Macacu a cohe na su oreanan largo hizé den e mata. Y ora cu el a caba di haci bon bofon di Cha Conew, el a bai lagué sintá den e mata te na halto.

Pober Cha Conew tabata spantá, cu e tabatin hasta miedo di kinipi su wowo, pa e no basha bini abao. Pero penador no sa pena largo, pasobra ken cu ke pasa ta Compa Elefante. Cha Conew a pidié lagué bula baha riba su lomba y Compa Elefante no tabatin nada contra, pero Cha Conew a cai cu asina un vert riba su lomba, cu Compa Elefante a dal abao, kibra su nek, keda morto.

Cha Conew, den su ansia, a corre corre te cu el yega paleis di Shon Arey. Aya el a drenta sconde bao di trono. Net ora Shon Arey a drenta Cha Conew a dal un niester masha fuerte. Shon Arey a bira furioso: "Ken ta tribi niester den presencia di Rey!" el a grita. Un otro niester a sigui su palabranan. "Na horca cuné!" Shon Arey a grita.

E soldanan a ripará cu e sonido tabata bini foi bao trono, y nan a ranka Cha Conew na su oreanan trece afor. "Na horca cuné!" Shon Arey a grita rabiá. "Warda, warda", Cha Conew a grita na temblamento, "si boso ban mondi cu mi, mi ta duna boso un elefante morto."

E soldanan a harié, pero toch nan a siguié te na unda cu e elefante tabata. Shon Arey a keda masha contento cuné, pasobra di e djentenan nan por a traha masha bunita cos di ivoor, y pa recompensa Shon Arey no solo a pordoné pa su niestermento bao trono, pero tambe el a regalé un mantel bordá na oro, un cabayo blanco y un saco di placa.

Ora Cha Conew a bolbe, cargá cu tur su regalonan, ken cu e kera topa tabata Compa Macacu, cu a keda babucá di mira tanto cos bunita asina.

"Ta Shon Arey a dunami tur e regalonan aki", Cha Conew a bisé, "pasobra mi a niester bao di su trono; e niester tabata asina formidabel cu el a pronosticá un bida largo y feliz pa Shon Arey y tur su famianan."

Compa Macacu 'n perde pa gana — unbez el a tuma caminda pa paleis, y yegando aya el a sconde bao di trono. Ora cu Shon Arey a drenta el a dal un niester cu henter paleis a tembla. Shon Arey a hera di perde sintí. "Ta ken tin e tribilidad ey atrobe? Na horca cuné!" e di.

Soldanan a saka Compa Macacu

Shipping Business Good In Caribbean During 1949

Shipping business was good in the Caribbean area in 1949 in spite of the devaluation of currencies, and should continue to be good this year. That is the view of the Alcoa Steamship Company, Inc.

That company's passenger and cargo vessels serve the Caribbean area and the company has long maintained a trade development department. This aids Caribbean businessmen to make contacts in the United States.

The volume of freight carried southbound has been maintained at a high level. However, in the sterling area, devaluation brought about more import restrictions and a greater drive to export to the dollar area. The net result was some decrease in southbound tonnage.

The company's passenger business was maintained at the 1948 level. Its three passenger ships continue regular weekly sailings from New Orleans. During 1949 the company started a fast northbound service through the Leeward and Windward islands. It arranged for a large, modern pier at Baltimore, Maryland, and installed refrigerated space on three big freighters.

SERVICE AWARDS

30 Year Button



Paul A. O'Brien rounded out thirty years of Jersey Standard service this month, having started at the Bayway, New Jersey refinery on March 24, 1919. In February 1923 he transferred to the Jersey refinery at Charleston, South Carolina, and in December 1927 to the National Petroleum Company of Argentina. Mr. O'Brien came to Lago in August 1932, and is now assistant division superintendent - Catalytic.

20-Year Buttons

Issies Oduber	Marine
Joseph Allard	LOF
Alberto Lanoy	Marine Wharves
Jose de Cuba	Marine Wharves
Isidro Faro	Yard
Richard Hodge	Yard
Pioso Geerman	Yard
Clarence Findlay	Electrical
Armand Peters	Garage
Laurie Andrew	Pipe
Jan Arends	Boiler
Edward Ashby	M&C Col. Maint.
Dominico Rasmijn	M&C Col. Maint.
Jacobo Croes	Storehouse
Josef Curiel	Pipe
James Clarke	Shipyard
Dominico Croes	Paint

10-Year Buttons

Cornelis Maduro	Boiler
Segundo de Kort	Electrical
Frans Maduro	Electrical
Antolin Kock	Instrument
Martin Figaroa	Machinist
Reinier Wolf	Powerhouse
Alberto Stamper	Catalytic
Vera Arrindell	Medical
Delfino Nicolaas	Acid Plant
Ivan Irons	TSD Process
Edward Richardson	Lake Fleet
Joshua Livingston	Lake Fleet
Ernest Josephia	Lake Fleet
Clifford Euton	Lake Fleet
Elias Sintjago	Lake Fleet



trece adilanti, y Shon Arey a puntré kico e tin di ofrece pa salba su curpa. P'esey si Compa Macacu 'n tabata prepará, y e soldanan a hibé y Compa Macacu 'n bolbe haya chens di nek ni Cha Conew, ni ningun otro hende mas, nunca mas.



Men of the Lake Tanker Amacuro are proud of this 8' 3" shark they caught in the harbor. Daniel Johnson, left, is the man who caught the monster. S. Koko, J. Compton, S. Conliffe, and E. Hoda helped him pull it aboard. When they cut the shark open, they found 14 baby sharks inside.

Miembronan di tripulacion di Lake Tanker Amacuro ta masha orguyoso di e tribon aki cu nan a pisca den haaf. Daniel Johnson, na banda robez, ta e homber cu a vangue; S. Koko, J. Compton, S. Conliffe, y E. Hoda a yude hize abordo.



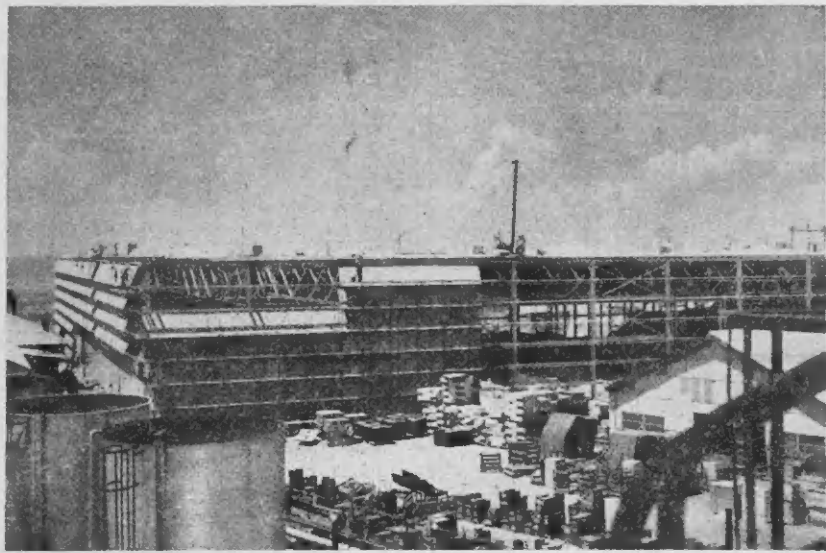
One of the early historic landmarks of Aruba is Fort Willem III on Zoutman Street in Oranjestad. The reign of King Willem III was noted for the abolishment of slavery, and the Fort was built in his honor. It serves as a clock by day and a beacon for ships by night.

Un recuerdo di pasado, Forti Willem III ta un di e poco edificacionan bieuw cu ta resta na Oranjestad. E ta sirbi como oloshi y anochi e ta luza riba lamar pa spierta nabegantenan.



Only 16 days till the Olympiad on May 1! Val Linam, Industrial Relations, hopes to win the weight lifting event. But he can't get the barbell off the floor! Maybe that's because Edney Huckleman, chairman of the Lago Sport Park Recreation Committee, is holding the trophy on his head. It's all in fun, and both Edney and Val wish good luck to all athletes.

Diezeis dia so falta pa Olimpiada di Anja di la Reina, dia 1 di Mei. Val Linam y Edney Huckleman ta desea tur atletonan bon suerte e dia ey.



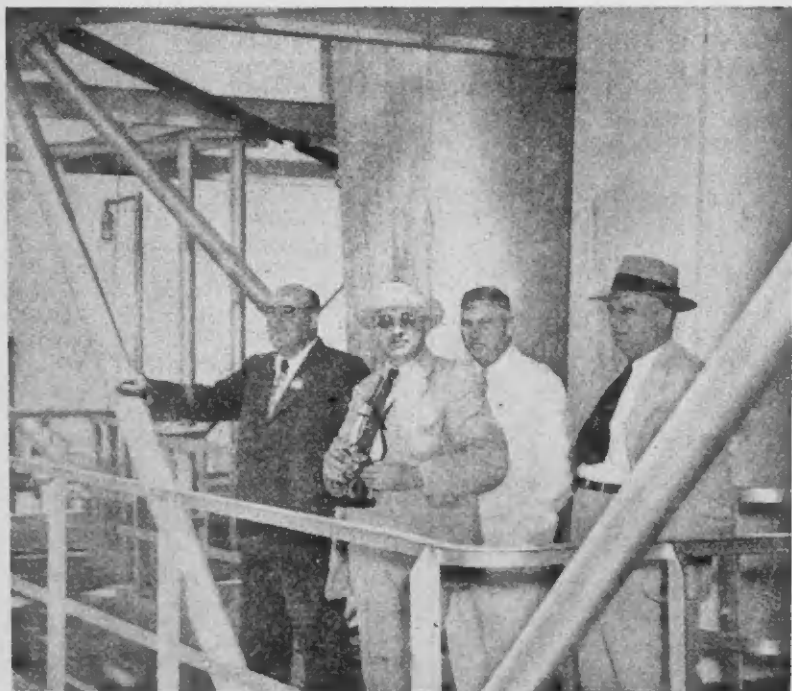
The framework of the new M & C shop extension gets an "overcoat" as the wall covering is put in place. It's a great big building and it will hold the Machine Shop, the Carpenter Shop, and part of the Storehouse.

Shopnan nobo di M. & C. ta progresando; e edificio grandi aki lo contene Machine Shop, Carpenter Shop y parti di Storehouse.



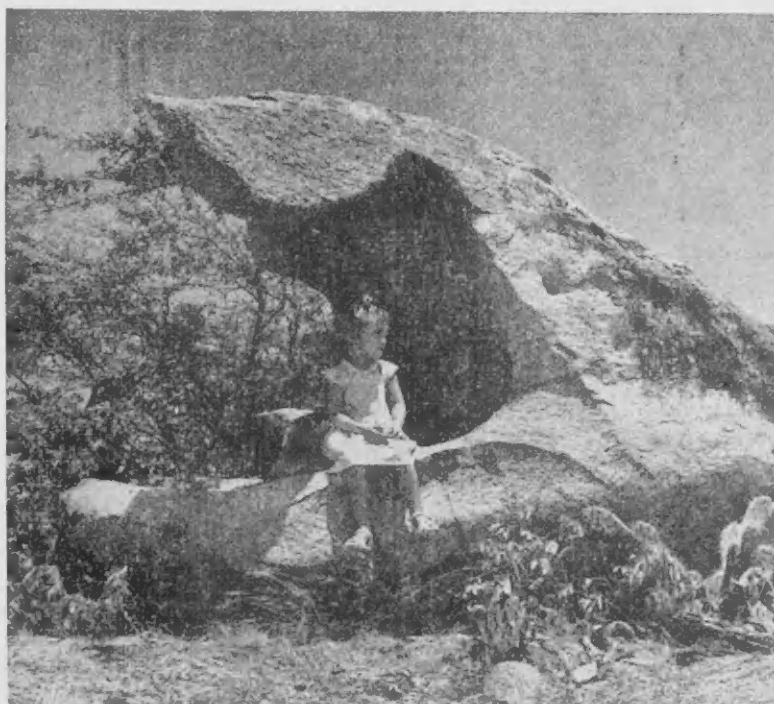
Headquarters of the Lake Tanker Shore Gang has been rigged up as a "ship" with wheel, lanterns, rope, etc. The building was constructed and fitted out by the Shore Gang. Above are M. Nicolas, Boatswain, G. Futter, Foreman, and M. Seraus, Quartermaster.

Oficina di Lake Tanker Shore Gang a worde reglá manera p'aden di un vapor, cu su timon, lanterna, cabuya, etc. Aki riba nos ta mira M. Nicolas, G. Futter-Foreman, y M. M. Seraus den e oficina.



Visiting executives view Lago from the top of the Cat Cracker. From left to right, they are: Robert E. Wilson, Chairman of the Board, Standard Oil Co. (Indiana); E. P. Brooks, Sears Roebuck; and J. W. Connelly, Creole. General Manager O. S. Mingus, (third from left), conducts them on a tour of the refinery. Other visitors were F. C. Knight, K. Burgess, and Robert Brooker.

Algun hefe di bishita na Lago a subi Cat Cracker pa nan haya un bon bista riba refinaria. Nan ta: Robert Wilson, Presidente di Hunta di Standard Oil Co. (Indiana), E. P. Brooks di Sears & Roebuck, y J. W. Connelly di Creole. Gerente General O. S. Mingus a conduci nan den refinaria. Otro bishitanan tabata F. C. Knight, K. Burgess, y Robert Brooker.



Carved into a fantastic shape by ages of wind and rain, this rock near the Paradera Church looks like a prehistoric monster about to swallow the little girl. A willing subject for the picture was Iselia Maria Lacle, who lives nearby. Her father is Vicente Lacle of the Pipe Department.

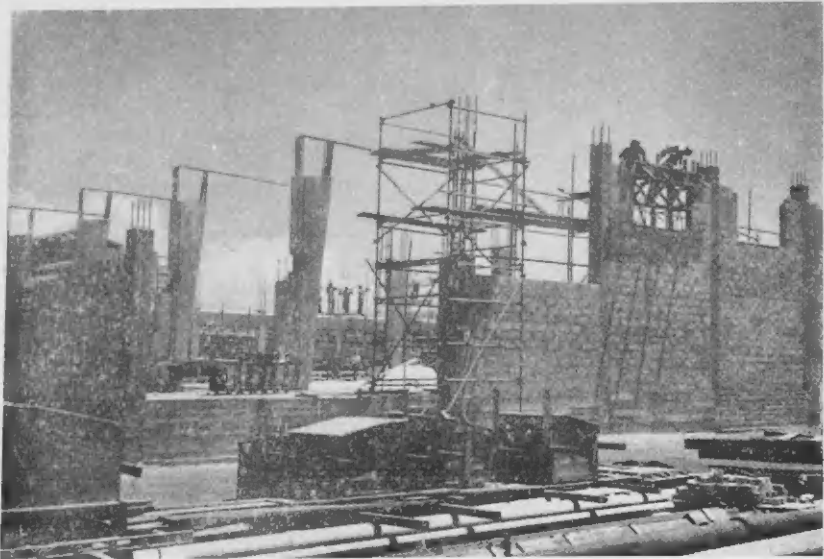
Naturaleza, satisfacendo un di su caprichonan, a forma un sorto di monster di e baranca aki na Paradera. Iselia Maria Lacle cu ta biba ey banda a laga nos saka su portret den boca di e monster. Su tata Vicente Lacle ta traha den Pipe Department



Frank A. Gilkes, Drydock, won a cash prize in the national limerick contest sponsored by the magazine Industrial Supervisor, a publication of the National Safety Council. Mr. Gilkes is the first from Aruba to win this honor. The completed limerick, and his winning last line are:

"When George Washington chopped down that tree
He was careful as careful can be.
He was wise to the fact
That just one unsafe act
"May cause pain - even death? Maybe."

Commissary Construction Makes Strides



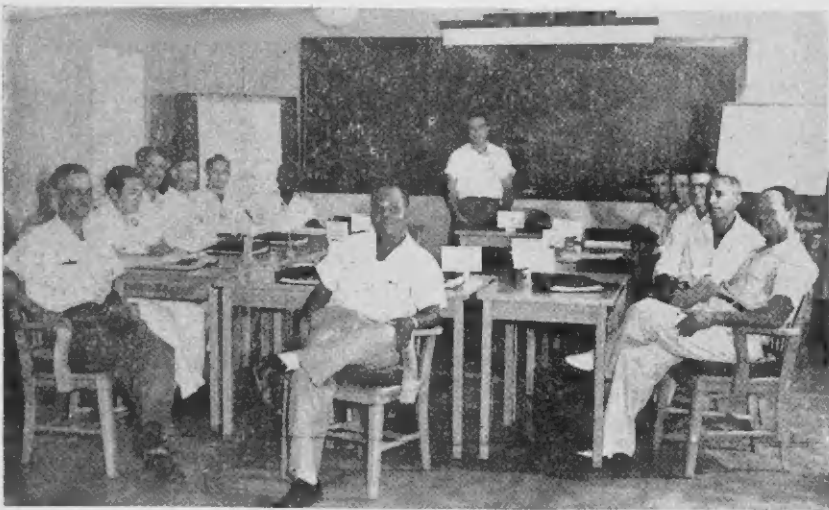
The new Plant Commissary is closer to being finished every day. This picture doesn't give you an idea of the size of the whole building because it shows only the corner of the retail section. Area of the Commissary section will be 17,850 square feet, big enough to park 170 automobiles inside (if you wanted to park automobiles inside).

Trabao riba e Comisario di den Planta ta progresando rápidamente. E portret aki no ta muestra com grandi henter e edificio ta, pasobra e ta muestra solamente un hoeki di e seccion di bendemento al detal. Henter e Comisario lo cubri un tereno di 17,850 pia cuadra, un espacio cu por contene 170 auto.

More Elbow Room For Conferences



Supervisors taking training conferences get a little more elbow room in this remodeled building. The courses used to be held in the Engineers Club. Now the Training Division has equipped this new building with a lounge, conference room and offices. Above, a group relaxes between sessions.



Inside the building a supervisors group takes time out to have its picture taken. The Training Division also uses this building for courses such as Orientation and Job Instruction Training.

A. Christie Receives Gifts on Retirement



A. D. Christie, left, receives a gift from his friends in the Marine Department on the occasion of his retirement after 14 years service in the Drydock. John McBride, right, shipyard superintendent, makes the presentation. J. P. Wiley looks on.



Men who worked with Mr. Christie also present him with a parting gift. Above, members of the Boilermakers Gang, represented by Horace Bynoe, right, gather together to make the presentation.

Studies Architecture



Hermon Thustern Stroude, Colony Service, has completed 33 courses from the International Correspondence Schools in his study of architecture. Mr. Stroude finished the first half of the complete course which covered basic subjects in construction. He began his studies in December, 1945, and completed the first half in February of this year. He is now busy on the advanced courses in building design.

Lake Fleet Man's Home is Blessed



Reverend Thomas of the Anglican Church performs the blessing of a new house in the Home Building Foundation at Seroe Pretoe for Lemuel Findlay, a Lake Fleet quartermaster, who looks on at right. Other spectators, in addition to Mr. Findlay's wife and sister, were Gordon Richards of the Plant Commissary and his family. Mr. Findlay has been in the Fleet since January 1944.

Lemmel Findlay di Lake Fleet (na banda drechi) a laga bendicioná su cas nobo, un di 74 casnan cu Home Building Foundation a traha ultimamente. Entre esnan cu a presenciá e acto tabata Gordon Richards di Plant Commissary y su famia. Sr. Findlay ta den Lake Fleet foi Januari 1944.

Chaplin On The Keys



A hilarious imitation of Charlie Chaplin was one of the highlights of Claire Feldern's recital at the Sociedad Bolivariana last month. Miss Feldern provided her own humorous interpretations of various musical styles, receiving thunderous applause from the large audience. Her appearance here was sponsored by the Eagle Refinery for Royal Dutch Shell, and she appeared under the auspices of the Aruba Art Circle. (Photo by Sam Rajroop.)

B. G. Priest Visits Training Shops



Rev. R. L. Guilly S. J., center, and Father Holterman visit the Apprentice training shops to see how the students are taught carpentry, electrical, machine, and metal work. Rev. Guilly is from British Guiana, and conducted an English-speaking mission at St. Theresa's Parish during the pre-Easter season.

Pader R. L. Guilly di Demerara (mei-mei) y Pastoor Holterman di San Nicolas a bishitá shopnan di aprendiz recientemente. Pader Guilly a bini Aruba pa tene un mision na Ingles na Misa di Santa Teresita.



Going Up?



Ever ride on an elevator? William Bruce, Lab 2, does it every day in the new elevator recently installed in the building to move heavy equipment and breakable glassware from one floor to another. In the picture, Mr. Bruce wheels a gas cylinder out of the elevator.



The Lago Sport Park softball league officially started with Process Superintendent D. L. Hussey pitching the first ball to Robert Martin, of M & C and a member of the Lago Sport Park Recreation Committee. Edney Huckleman, chairman of the Committee, stands on Mr. Hussey's left. In the opening game that followed, Victoria beat the Braves, 11-3.

Ten Teams Compete For Softball Honors

The Lago Sport Park softball competition started March 28 with ten teams entered in the tourney. Play goes on until August 24.

In the opener Victoria beat the Braves, 11-3. The Giants edged out the Cubs, 7-6, on March 30, and Los Tigres trounced Budweiser, 10-1, on April 4.

Games are played at the Lago Sport Park on Tuesday and Thursday afternoons beginning at 4:45.

The line-up for the next three weeks: April 18, Victoria & Los Tigres; April 20, Giants & Hollandia; April 25, Budweiser & Dodgers; April 27, Baby Ruth & Caribbean Boys; May 2, Braves & Los Tigres; May 4, Cubs & Hollandia.

A presentation match will be held following the end of the regular season, with a trophy going to the winning team in the league. Members of the two top teams will also receive individual awards.

The softball tourney is being sponsored by the Lago Sport Park Recreation Committee; handling arrangements is a sub-committee composed of Oscar Antonette, Simon Geerman, and J. F. York.

Empleadonan Por Haya Kaarchinan di Dianan di Fiesta

Recientemente Coin Your Ideas a parti kaarchinan di dianan di fiesta cu empleadonan sa haya tur anja. E kaarchinan di e anja aki ta mas bonita cu esnan anterior; ademas di dianan di fiesta e tin un plan di e diferente wardenan (shift schedule) riba dje, y un lista di paydaynan di henter anja.

Na banda di adilanti tin un kalender di 1950, cu e dianan di fiesta marca preto y un mapa chikito di Aruba. E choco di CYI ta riba tur dos banda, curashando tur empleadonan pa nan manda nan ideanan aden.

E kaarchinan a worde parti departamentalmente; si un empleado no a haya di dje ainda, e por pidi su forman duné un.

Prince Bernhard Accepts Flying Club Membership

From Soestdijk Palace in Holland, His Royal Highness Prince Bernhard recently sent his acceptance of an honorary membership in the Aruba Flying Club. The Prince's acceptance was contained in a letter to Club President B. Teagle.

"I am very pleased indeed", Prince Bernhard wrote, "with an honorary membership of your Club, which I am only too glad to accept."

"Please give my regards and best wishes to all the Club members," he added.

During the Prince's visit to Aruba last January, the royal visitor expressed great interest in the aerial demonstration put on by members of the Flying Club. Later, after his visit to Lago, he piloted A.H. Shaw's private plane from De Vuijst Field to Dakota Field.

Rotary Elects Officers

The Rotary Club of Aruba this month elected officers to serve for 1950-51. They were: Manuel Viana, president; Richard Robles, vice-president; Fred Switzer, secretary; Casey Eman, treasurer; and Fred Beaujon and Bob Heinze, directors.

1950 Olympiad

List of Events

1. 5-mile flat race, open.
2. Kite flying contest, open.
3. Burro race, open.
4. Weight lifting contest (heavy, middle, light weights, & juniors), open.
- 4a. Best developed body, open.
5. Flat race, 100 yards, apprentices 16 and under.
6. 100-yard flat race, open.
7. Half mile bicycle race, free wheel, open.
8. Needle & thread race, 50 yards, girls under 15.
- 8a. Blind man's buff and pillow fight, open.
9. Sack race, 50 yards, apprentices and office boys 16 and under.
10. 220-yard flat race, open.
11. Egg and spoon, 50 yards, ladies.
12. 50-yard flat race, children under 10 years old.
13. 100-yard flat race, apprentices 17 and over.
14. 440-yard relay (4-110 yards), open (4 to a team).
15. Needle & thread race, 50 yards, ladies.
16. Three-legged race, 50 yards, apprentices and office boys 16 and under.
17. Long jump, open.
18. 2-mile cycle race (racers only), open.
19. Egg and spoon race, girls under 12.
20. 440-yard flat race, open.
21. 100-yard flat race, ladies.
22. 100-yard skipping race, girls under 15.
23. 3-mile cycle race (racers only), open.
24. 1-mile bicycle race (free wheel), open.
25. High jump, open.
26. Half-mile flat race, open.
27. Half-mile cycle race (free wheel), ladies only.
28. Shot put, open.
29. Three-legged race, 100 yards, open.
30. One-mile flat race, open.
31. 100-yard flat race (Lago employees), men 35 and over.
32. 5 mile cycle race (racers only), open.

CYI Holiday Cards Given to Employees

Coin Your Ideas recently passed out the holiday cards which it annually gives to employees. This year's card, the most attractive yet designed, contains several other features in addition to the 1950 holidays. Along one edge is a three-inch ruler, and on the back side is the schedule of paydays for this year.

On the front, in addition to a 1950 calendar with the holidays marked in black, there's a small map of Aruba. On both sides, the CYI owl urges employees to coin their ideas.

The cards were passed out through the various departments. Any employee who failed to get one should ask his supervisor for one.

Barbados Housecraft Center

About 400 women are now attending classes given at the housecraft center in Barbados. These students are divided into two sections, the "kitchen" and the "lecture room." Among the many subjects taught in the kitchen are cake and pastry making, table-laying, elementary and advanced cake icing, preparation of salads, desserts, and Caribbean cooking.

Ajax a Inaugurá Sportveld Nobo

Ceremonianan di inauguracion sigui pa un wega di futbol a marca habrimento di sportveld nobo di Club Ajax na San Nicolas dia 26 di Maart.

Den e wega contra R.C.A., e on-cena di Ajax a haci tur posibel pa corona e dia cu victoria riba e club di Oranjestad, pero durante e ultimo diez minutnan e score cu tabata 1-0 pa Ajax a cambia na 1-3 na favor di R.C.A.

Juan Evertsz di Marine Launches, vice-presidente y presidente interino di Club Ajax a habri ceremonianan cu un discurso den cual el a expresa aprecio di e club pa tur esnan cu a yuda nan di un moda of otro.

"Na ocasion di inauguracion di e tereno aki", el a bisa, "un di nos promé idealnan, pa cual nos a traha cuater anja largo, nos ta sinti nos masha feliz y satisfecho di ser honrá pa presencia di e multitud cu ta testigo di es ocasion. Ta pa nos un verdadero placer cu nos tambe por contribui, aunque un parti chikito, algo pa trece ariba e nivel di futbol na e isla aki. E tereno aki cu nos ta bai inaugurá, lo ta liber pa uso di tur ramo di deporte y tur Club ta liber pa dispone di dje, na tur momento, y nos ta spera cu nan lo use en realidad."

Fred Beaujon a representá Aruba Voetbal Bond, a felicita e club cu su tereno nobo y a desea nan tur éxito den esfuerzonan deportivo. E tereno a keda oficialmente inaugurá ora cu Señorita Maxima Maduro a corta e cinta mei-mei di dos palma, door di cual e teamnan a subi veld. Pastoor Holterman di San Nicolas a saka e bala y e promé wega a cuminsa riba e veld nobo di Ajax.

E Club tin cuater anja ta existi; e ta consisti di 30 miembro activo y 60 miembro sostenedor. Anja pasá nan a sali Champion "B" den competitie di futbol.

J. Evertsz ta vice-presidente, A. Rodrigues ta secretario, N. Jansen ta segundo secretario, E. Tjin-Kon-Fat tesorero, M. Maduro segundo tesorero. J. Martes y P. Evertsz ta comisarisanan.

Korfbal Starts at Lago Sport Park

The 1950 Lago Sport Park korfbal competition got underway April 2 with TOF and Flash battling to a 2-2 draw. As a part of the opening ceremonies, Referee H. G. Abrahams handed the ball to H. Chippendale, who represented Lago Management on the occasion. After a short speech, Mr. Chippendale passed the ball to Mrs. J. Wever, wife of the chairman of the sub-committee handling the tourney, and she threw it into the ring to officially get the league underway.

Games will be played on Sunday afternoons starting at 5 o'clock. Matches will go on at four different fields: the Lago Sport Park, Santa Cruz Field, Aruba Juniors Field, and the Sabaneta Field.

The schedule of matches for the coming weeks: April 16 — Corona & Young Santa Cruz at Santa Cruz, Victoria & La Fama at the Sport Park, and Indiana & Sparta at the Aruba Juniors Field; April 23 — Corona & Noord Centraal Juniors at Santa Cruz, TOF & Young Santa Cruz at the Sport Park, and La Fama & Flash at Aruba Juniors; April 30 — Victoria & Indiana at the Sport Park, Sparta & Noord Centraal Juniors at Aruba Juniors, and Corona & La Fama at Sabaneta.

A sub-committee of the Lago Sport Park Recreation Committee is handling the korfbal competition. Chairman of this group is J. Wever, and others on it are G. Croes, R. H. Tjin Sie Fat, R. H. Abrahams, and S. Arends.

Safe Driving Contest

A safe driving contest, with cash and merchandise prizes going to the winners, will be held the morning of May 1. The contest will start at 9 a.m. from the Flamingo Room in Oranjestad.

Any driver on the island may enter the contest by registering at any police station by April 20. There will be contests for passenger cars, trucks, station wagons, and buses.

The committee in charge of the contest is comprised of Police Commissioner Th. van Erp, D. Yskem, V. Henriques, J. Boom, J. van der Schoot, and W. J. Westerink.



NEW FIELD OPENED

Above, President Juan Evertsz of the Ajax Club (standing near center) speaks at the club's field dedication ceremony. Among prominent guests visible are Father Holterman, R. Frank of the Aruba Juniors, C. F. Smith of Lago, N. Henriquez, F. Wever of the RCA club, and F. Beaujon of the Voetbal Bond.

Right, Maxima Maduro cuts the ribbon before the teams enter the field between the palms.

Below, Adriaan Brokken of RCA receives from Miss Maduro a cup for the Oranjestad club's victory in the opening game.

Ariba, President Juan Evertsz di Club Ajax ta papia su discurso promé cu inauguracion di e club su veld nobo. Entre huespednan prominente tabata Pastoor Holterman, R. Frank di Aruba Juniors, C. F. Smith di Lago, N. Henriquez, F. Wever di RCA, y F. Beaujon di Voetbal Bond.

Mei-mei, Señorita Maxima Maduro ta corta e cinta na entrada di veld, cu cual acto, e veld a keda oficialmente inaugurá.

Abao, Señorita Maduro ta entregá un copa na Adriaan Brokken pa Club RCA, cu a gana e promé wega hungá riba e veld nobo.



Ajax Opens New Football Field

With fitting ceremonies climaxed by a football game with one of Aruba's leading teams, the Ajax Sports Club dedicated its new field northwest of San Nicolas March 26. For three-quarters of the game their XI did their best to make the day complete, leading, RCA 1-0, but in the last ten minutes the powerful Racing Club squad scored three times to win.

Ajax's acting president Juan Evertsz of Marine Launches started the pre-game dedication ceremony with an address in which he expressed the club's appreciation to all who had assisted the club or who helped promote sports generally. "On the occasion of this field's inauguration", he said, "one of our major ideals for which we worked four long years, we feel very happy to be honored with the presence of our many friends. It is a great pleasure for us that we too may contribute, although only a small part, to raising the football standard on this island. This field that we are about to inaugurate will be available for any kind of sport and any Club may make use of it, at any time, and we hope they will do so."

Fred Beaujon brought greetings from the Aruba Football Association, congratulated the club on its new field, and wished it every success in its sporting endeavors. The field was symbolically opened when Maxima Maduro proudly cut a ribbon stretched between two palms to admit the teams to the field. The opening kickoff to start the game was made by Father Holterman of San Nicolas. The Ajax club is now four years

old, and has 30 active and over 60 sustaining members. Last year its team was champion of "B" class football in Aruba.

Officers of the club include J. Evertsz, vice-president and acting president, A. Rodriguez, secretary, N. Jansen, asst. secretary, E. Tjin-Kon-Fat, treasurer, M. Maduro, asst. treasurer, and J. Martes and P. Evertsz, commissioners.

Croes Honored



Bernardus Croes, center, gets a check from his friends in the Colony Service Department. T. Quinn makes the presentation. Mr. Croes retired recently.

Bernardus Croes, mei-mei, ta ricibi un cheque di su amigonan den Colony Service Department, cu motibo di su retiro foi Lago. Sr. Quinn a entregué e regalo den nomber di empleadonan den e departamento.